

(ciep geiz gonq)

Bouxdaeuz maxbang raen dabsau baenzneix maezcingz, deng gamj-doengh lo, roxnyinh baezneix caiq mbouj siengj yaeuh de lo, de mbouj ndaej mbouj dawz gienh saeh fatseng youq geij bi gonq neix lwnh hawj dabsau nyi, bouxdaeuz maxbang naeuz:

“Ngoenz daihngeih, mwh songsou doxbiek, doih maxbang youq byongh-roen bungzdaengz caegduet. Daegmbauq vih baujhoh maxbang, bongh ak hwnjbae caeuq bangcaeg doxhoenx, lij gotdawz caegdaeuz caemh rouxringx roengz lajdat bae, mwh de yaeq goenqsai, lij niemh daengz mwngz, daengq gou dawz gagoenh soengqdaug hawj mwngz, caemhcaiq heuh mwngz gaej caj de lo. Vihliux hawj mwngz daisim, dou couh ciuq gij eiq daegmbauq bien gij saeh neix daeuj yaeuh mwngz.”

Dabsau dingq le, daej ndaej engq siengsim lo, coenz maz hix mbouj gangj, cienq ndang couh buet haeuj ndaw ranz bae.

Gvaqlaeng haujlai bi, doih max-

sanjvwnz

Ronghndwen Ok-daeuj Ronghsagsag

月亮出来亮汪汪

□ Luz Yuzgangh/陆如刚

bang baez byaij gvaq henz conghcueng dabsau, cungj dingqnyi miz singfwen daj ndawrug de cienz okdaeuj, hot fwen neix yienghneix ciengq daengz: Ronghndwen okdaeuj ronghsagsag, ronghsagsag, siengj daengz daeggo gou youq ndaw lueglag; daeggo lumj ronghndwen byaij gwnzmbwn, byaij gwnzmbwn……”

Gyoengqde baez dingqnyi gij singfwen unqmenh swnhwrz youh coi vunz raemxda doek neix, bouboux

roxnyinh siliengz raixcaix, seizhaenx, cawz le gij sing lingzmax yiengj-doengdeng le, hix mbouj byawz nyaenxsim bae nyauj dabsau eu fwen.

Bi riengz bi, ngoenz gvaq ngoenz. Bouxdaeuz maxbang bienqbaenz goenggeq, dabsau hix bienq baenz mehmbwk lo. Miz baez he, daxgoeng doiq boux mehmbwk neix naeuz: “Gou yied bi yied geq lo, baezneix dwg gou baez cei q doeklaeng daiq maxbang lo,

hoeng, gou yaeq cam mwngz gienh saeh he, couh dwg vihmaz dou daengz neix cungj dingqnyi mwngz ciengq hot fwen neix ne?” Mehmbwk hannauez: “Baez dingqnyi sing lingzmax, gou couh rox gyoengqsou ganjroen daengz gizneix lo, gou couh daegbied niemhgyaez daegmbauq, gou couh ciengq fwen, gou maqmuengh gij sing fwen gou ndaej riengz doih maxbang sou byaij haeuj ndaw lueg bae, hawj roenmingh daegmbauq dingqnyi hot fwen neix le, roxnyinh gou lij caj de dauqma, caemhcaiq muengh de haeuj ndaw fangzhwnz gou daeuj caeuq gou gangjgoj gangjriu.”

Sij aen gojgaeq neix baenz le gou cij ngeix, seizneix, mboujguenj ndawsingz roxnaeuz lajmbanj, gyoengq bouxcoz damzyoux, dingzlai vunz cungj yawjnaek cienzcaiz yawjmbaeu gamjcingz, miz cienz couh haq mbouj miz cienz nyienh gadog. Maqmuengh aen gojgaeq neix doiq gyoengqvunz dawz damzyoux dangguh guhcaemz, roxnaeuz hai bak couh naeuz “miz cienz miz ci miz ranzmoq cij haq” haenx miz di bangcoh. (sat)

Daengngoenz hwnj baihdong
De cix hoengzluenluen
Gyau daz sei giet muengx
De cix nyuenx(unq)baenz bwn

Yut go'gyaj hwnj sang
Gan guh hong mbouj dij
Gohaeux laemxsim viq
De cij maj cij hung

Go'ndwq mbouj miz va
Youq cengjinga ok lwg
Vamauxdan hoengzfwg
Raen lwg youq gizlawz

Lwgsae ndi miz ga
Baenzngoenz baz lajnamh
Duzyou ga raezrangh
Mbouj raen yamq saek baez

Bakmbanj miz gorungz
De hungsang baex ndit
Lingzcih duj daemqdit
Guh yw it daengj ndei

Duzgoep youq lajcingj
Mbouj roxsingj mbwn hung
Duzroeg mbin ok rungz
Seiqcawq doeng diendeih

Fwen Ndaw Swnghhoz

生活随想山歌

□ Liz Cancenz/栗占全

Duzndwen ndonj namh mboeng
Siengj bienq lungz mbouj ndaej
Roeglaj mbin gwnz faex
Siengj baenz gaeq hix nanz

Duzvaiz haeuj nazbyaek
Faex ndi faet mbouj deuz
Duznou raen duzmeuz
Daj gyae nyeux cungj lau

Roeg fwed raez rox mbin
Gag ra gwn ciengx mingh
Vunz doegsaw coengmingz

Roxdingh bae guhvunz

Ranz miz doiq gvanbaz
Ndei danggya ingqseiq
Guh hong miz cawjeiq
Mbouj heiq ndaw ranz gungz

Yiengzlwg gwn cij meh
Duzde gvih boizaen
Vunz seng youq lajmbwn
Aeu caen(gingq) laux gyaez nomj

Gofaex hung youh mwn

Cienz baengh gaen'goek laeg
Faekduh raez youh fag
Gauq rag gwn bwnh lai

Gocieq lumj go'gyoi
Baez ngoiz cix nanz faen
Vunzndei caeuq vunzgan
Song aen sim mbouj doengz

Duzmeuz lwgda raeq
Gaemh ndaej nou ndawlaep
Duzma sim dungx gaeb
Caenh doxhaeb ceng haex

Diet cix lau hwnjmyaex
Gofaex lau rag nduk
Vunz cix lau rwz nuk
Guk haeb mbouj roxnyinh

Moeggva got hozmeh
Rox de vih gijmaz
Gomez mbouj hai nga
Itsim hah gyoengq lwg

Baihnaj vaiz rox bae
Gaenlaeng cae rox haeuj
Guek miz dangj lingjdauj
Lwgminz angqvau gaen.

Veiz Gozcingh naeuz gvaq, gyoengq dungzci neix bi'ndwen hoenxcienq hojnanz baenz hauhde cungj dingj gvaqdaeuj, baenzlawz ndaej yaep ndeu couh bienqbaenz fanjdangj ne? De vanzlij dangqnaj doiq Liu Lenzyenz naeuz gvaq, dawz sou veh loeng lo. Doeklaeng Veiz Gozcingh sawq hawj geij boux dungzci neix dauqfuk haeujdangj moq. Hoeng, youq mwhde cungj vanzging cwngci hauhde, aen siengjgap de mbouj ndaej bienqbaenz caen gvaq. Itcig daengz Dangj Cib'it Gaiq Samcung Cienzhoih niuj luenh fanj cingq liux le, gij vwndiz gyoengq dungzci neix cij ndaej gaijgez liux bae.

Dang bouxdaeuz dangj, cwng, ginh Guengjsae, Veiz Gozcingh roxdaengz gaiqrap gwnz mbaq

naekgywg. Guh hong gaenxgyaek youh nyinhcaen, gwndaenj mbaet gwn mbaet yungh, mwhmwh cungj miz gij bonjsaek gvensim lwgminz. Youq gij ndwenngoenz hojgungz mwhde, de bae daengz lajmbanj diucaz, couh caeuq seyzeng doengz youq ndaw ranz-cawjngaiz gwn haeux, youq ranz vunzhongnaz ninz aen mbonq baij youq gwnz namh haenx. Youq ndaw gihgvanh, vunzranz de caeuq ganbu

cizgungh doxlumj doengz bae ranz-cawjngaiz hung baizdoh cawx ngaiz gwn. Gih Dangjvej Bangunghdingh daengz ngoenzsinghiz le couh youq ndaw hongh cuengq denyngj, de caeuq ganbu cizgungh doxlumj, caeuq vunzranz lwgnyez caez yawj denyngj.

60 nienzdaih co, gaiqgwn fusizbinj gig noix. Miz bi ndeu bet nyied cibngux, Sweigh Cwnghiez fucujsiz Luz Siuyenh baij vunz soengq

gaen lai daepmou hawj Veiz Gozcingh, naeuz dwg ranzcawjngaiz Cwnghiez gaj mou, de baen ndaej faenh ndeu soengq di ndeu hawj Veiz Gozcingh boujbouj ndang. Luz Siuyenh dwg boux dungzci geq Hungzcizginh ndeu, nienzgeij beij Veiz Gozcingh geq. Veiz Gozcingh doiq dungzci gig gingqcungh, bi'ndwen hojgungz, de daegbied daengqnaeuz, au ciuqgoq ndei gwndaenj boux dungzci geq. (caengz sat)

Veiz Gozcingh Sangcieng Cawj-guenj Guengjsae Ngeihcib Bi

韦国清上将主政广西二十年

□ Hoz Saubangj sij Cinz Siengzcouh Liuz Gingliuj Cinz Siengzgen hoiz